

Intitulé de l'épreuve : LV2... Chinois... - Composition.....

Nombre de copies : 1.....

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

疫后中国的经济影响会加强吗？

疫情对全球的供应链造成的影响强调了中国经济在世界经济中占有紧要的地位。同时，疫情也引起了许多国家开始进行“去中国化”政策。因为中国是世界上第二大经济体，中国对世界经济毫无疑问有巨大的影响。但是，在后疫情时代，该影响将如何？

在短期来说，中国对世界的经济影响也许将加强。首先是因为中国是率先成功复工复产的国家。其次中国的国内市场很大。在外贸面临许多障碍的情况下，中国可以让内需起其经济增长的主要拉动作用，以免受到疫情对经济的负面影响。最后，中国的国内市场也可以在世界经济恢复上有重要作用。

但在长期来说，中国的经济影响可能会减弱。从经济学的角度来看，因为中国在进行“国内循环”政策，中国在一定程度上会放弃“一带一路”倡议。而该倡议是中国经济影响的主要渠道。再加上中国的国内市场还不够开放，所以西方国家会倾向于依靠其他市场。

从地缘政治来看，疫情让西方国家把中国的经济影响看成更大的威胁。以美国为例，针对中国科技公司的制裁和“清洁网络”等政策的目的是遏制中国在后疫情时代有的影响。

总之来说，疫情给中国提升其经济影响带来机遇。但~~中国事~~^{中国事}事实上能否加强该影响跟能否化解层出不穷的地缘政治摩擦紧密相连。

499字左右

N°

.../.../...



A large rectangular area containing horizontal lines, typical of a writing or drawing space on a sheet of paper.

Blank lined writing area with horizontal ruling lines.

Intitulé de l'épreuve : LV2 Chinois Traduction

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Le Président Xi Jinping a effectué une visite en Birmanie afin de promouvoir la construction de la communauté de destin partagé

Le Président chinois Xi Jinping a choisi les pays d'Asie du Sud-Est comme destination pour ses premières visites à l'étranger de l'année 2020. Cela témoigne pleinement du fait que la diplomatie de voisinage occupe une place importante dans la diplomatie chinoise, que l'Asie du Sud-Est est une des directions prioritaires prises par cette diplomatie de voisinage chinoise, que la Chine accorde une haute importance au développement des relations et d'une coopération dans tous les domaines avec ces pays, ainsi que le fait que la Chine promeut activement la construction de communautés de destin partagé avec ceux-ci.

La communauté de destin partagé sino-birman est la troisième communauté de destin partagé que la Chine a établie avec les pays d'Asie du Sud-Est, après celles établies avec le Cambodge et le Laos. La construction des communautés de destin partagé sino-birman, sino-laotienne et sino-cambodgienne permet de promouvoir un peu plus la coopération bilatérale entre la Chine et les pays de la péninsule indochinoise dans des domaines comme la politique, la sécurité, l'économie, la culture, etc. Elle permet également de promouvoir une confiance politique réciproque entre la Chine et les pays de la péninsule indochinoise, est créatrice de nouvelles opportunités de développement pour chacun des pays de la région, et sert d'exemple et de modèle important pour la construction de communautés de destin partagé entre la Chine et les pays de son voisinage, ainsi qu'à l'échelle mondiale. Actuellement, le commerce entre la Chine et l'ASEAN s'élève à 600 milliards de dollars, et les investissements bilatéraux ont atteint 200 milliards de dollars. La poursuite pour la création d'une zone de libre échange entre la

N°

.../2

Chine et l'ASEAN est complètement entré en vigueur pour l'ensemble des signataires. Les deux parties promeuvent activement le Partenariat Économique Compréhensif Régional (PECR), afin de maintenir ensemble le multilatéralisme et le libre-échange.

Lorsqu'il s'est exprimé sur les dix grandes missions de la diplomatie chinoise pour l'année 2020, le ministre des Affaires Étrangères chinois, Wang Yi, a indiqué que la Chine doit approfondir la confiance réciproque stratégique et l'intégration des intérêts avec les pays de son voisinage dans tous les domaines, et doit promouvoir la construction de communautés de destin partagé avec ses voisins.

